

INDICE

OBSAH

Introduzione – Italská výslovnost

A Přízvuk – B Výslovnost *c, g, z* – C Zdvojené souhlásky – D Délka samohlásek – Italská abeceda 11

1. **A:** **Chi è? – Che cos'è? – Com'è? – Ciao, io sono Marco – Di dove siete?** 16
P: *gn, s, h, qu* – Dvojhásky a hiáty – Značený přízvuk v písmě 18
G: 1. Rod a člen v italštině – 2. Neurčitý člen – 3. Koncovky podstatných jmen – 4. Koncovky přídavných jmen – 5. Zápor – 6. Sloveso *essere* – 7. Zdvořilostní oslovení 19
- B:** **Ecco una rivista – Ecco un libro – Chi è Maria? – Chi è Mario? – Roma-Praga – Incontro in Italia – Scusi, signore, dov'è il Colosseo?** 24
2. **A:** **Com'è la rivista? – Com'è il libro? – Ecco la foto di Roma – Hai una rivista di moda?** 28
G: 1. Určitý člen – 2. Vyjádření pádových vztahů v italštině – 3. Sloveso *avere* 29
B: **La macchina o la motocicletta? – Il vestito di Giovanna – Ha tempo oggi, signorina? – Presentazioni** 31
3. **A:** **Le macchine italiane – I vestiti di Maria – A Perugia c'è una famosa università – A Venezia ci sono molti canali e molte gondole** 37
P: *gli* 38
G: 1. Množné číslo podstatných a přídavných jmen – 2. Množné číslo členů – 3. Poznámky ke tvoření množného čísla – 4. Příslovce místa *ci, vi* – 5. Spojení *c'è, ci sono* – 6. *Molto, poco, quanto, tanto, troppo* – 7. Postavení přídavných jmen – 8. Základní číslovky 1-10 38
B: **La collezione di fotografie e di cartoline – L'album di famiglia** 43
4. **A:** **Parli italiano? – Lucia, prendi un cappuccino o un tè?** 48
G: 1. Slovesa na *-are* – 2. Slovesa na *-ere* 49
B: **Una famiglia ideale – Al bar** 50
5. **A:** **Mi piace molto la vita nella mia città – Che cosa fai? – Dove va?** 58
P: *sce, sci, scia, scio, sciu* 59
G: 1. Předložky *di, a, da, in, su* se členem – 2. Sloveso *andare* – 3. Sloveso *fare* – 4. Vztažné zájmeno *che* 60
B: **Interviste** 66
6. **A:** **A chi porti i fiori? – Dormi?** 72
G: 1. Třetí pád – 2. Sloveso *volere* – 3. Základní číslovky 10-20 – 4. Slovesa na *-ire* – 5. *Nessuno, nemmeno* 73
B: **La mattina in ufficio – A mezzogiorno** 76
7. **A:** **Che strano tipo è Mario – Non trovo i miei libri – Cosa fa di bello Suo marito?** 86
G: 1. Přivlastňovací zájmena – 2. Sloveso *potere* – 3. Sloveso *sapere* – 4. Sloveso *stare* – 5. Základní číslovky 21-30 – 6. Řadové číslovky 87

B:	La nostra casa ideale – Incontro tra conoscenti – Qual è il Suo indirizzo?	93
8. A:	Conosce la signora Bruni? – Mi porti al cinema stasera?	99
G:	1. Osobní zájmena nepřívzvučná ve 4. pádě – 2. Sloveso <i>dovere</i> – 3. Ukazovací zájmeno <i>quello</i> – 4. Krácení vedlejších vět příslovečných: <i>di</i> + infinitiv	100
B:	Di che cosa parla la gente? – Tra giovani – Tra uomini	104
9. A:	Il signor Sordi è uno strano tipo – Ti parlo, ma tu non mi ascolti	112
G:	1. Osobní zájmena nepřívzvučná ve 3. pádě – 2. Sloveso <i>dire</i> – 3. Sloveso <i>dare</i> – 4. Krácení vedlejších vět předmětných: <i>di</i> + infinitiv – 5. <i>Quello che</i>	113
B:	Tra donne – Presentazioni – Le piacciono i film d'amore?	117
	<i>Leggete: I film italiani di passato</i>	123
10. A:	Le giornate del signor Neri sono tutte uguali – Piero, non vuoi alzarti? – Ciao, Aldo, come va?	124
G:	1. Zvratná slovesa – 2. Sloveso <i>uscire</i> – 3. Sloveso <i>rimanere</i> – 4. Hodiny – 5. Datum	125
B:	Partiamo per l'Italia – Quando parti per l'Italia? – Cara Claudia – Alla stazione	130
	<i>Leggete: Gli italiani sono puntuali?</i>	139
Revisione I	Conoscete l'Italia? – Informazioni alla stazione – La casa	140
11. A:	Quest'anno ho trascorso le vacanze a modo mio	152
G:	1. Minulý čas složený (se slovesem <i>avere</i>) – 2. Sloveso <i>tradurre</i>	153
B:	Il primo giorno a Roma – Scusi, signore, per andare al Campidoglio? – Ciao, Maria, benvenuta a Roma	156
C:	Roma – Il Colosseo – Il Foro romano – Il Campidoglio – L'Altare della Patria	164
12. A:	Dove sei andata per il fine-settimana? – Scusi, signora, i signori Gandini sono in casa?	166
G:	1. Minulý čas složený (se slovesem <i>essere</i>) – 2. Shoda přičestí minulého s předmětem přímým – 3. Shoda přičestí minulého u zvratných sloves – 4. Přídavné jméno <i>bello</i> – 5. Sloveso <i>venire</i> – 6. Sloveso <i>salire</i> – 7. Sloveso <i>scegliere</i>	167
B:	Andiamo al cinema – Pronto, ciao, Claudia	174
C:	Cinema in poltrona	182
13. A:	L'Italia in numeri – Gli italiani in vacanza – Doveri di un padre	183
G:	1. Základní číslovky 30–1.000.000 – 2. Zlomky – 3. Procenta – 4. Počítáme – 5. Kolik to váží? – 6. Kolik to měří? – 7. Desetinná čísla – 8. Zájmenná částice <i>ne</i> – 9. Sloveso <i>andarsene</i>	184
B:	Autostop – Le elezioni – Totocalcio – Un problema di matematica	189
C:	In aumento gli immigrati in Italia – Principali tipologie familiari – Schema della giornata di una donna	196
14. A:	Oggi è un giorno importante per me	198
G:	Budoucí čas	198
B:	Dove andiamo in vacanza quest'anno? – Ha fatto bel tempo? – Che tempo farà?	202
C:	Dialogo dei coniugi ovvero si parte per le vacanze – Scriviamo dalle vacanze le cartoline	211
15. A:	Domani è Natale	213
G:	1. Postavení dvou osobních zájmen před slovesem – 2. Zájmenná částice <i>ci</i> – 3. Sloveso <i>togliere</i>	213

	B: I preparativi per il Natale – Il panettone	219
	C: Il Natale in Italia – Il presepe – La Befana – I regali di Natale	226
16. A:	Ciao, Luciano, come va?	227
	G: Imperfektum	228
	B: Il problema dei trasporti nelle grandi città – Le cinture di sicurezza	231
	C: I pattini a rotelle – Segnaletica stradale	238
17. A:	Vorrei vedere la camicetta che avete in vetrina – Non vorreste venire con noi a Milano?	240
	G: 1. Podmiňovací způsob – 2. Sloveso <i>tenere</i>	241
	B: Non ho proprio niente da mettermi – Mia moglie non ha niente da mettere addosso	245
	C: Barzellette – Pubblicità	254
18. A:	Ciao, Claudia, ti sei riposata al mare?	256
	G: 1. Dělivý člen – 2. Přívzvučná zájmena osobní – 3. Předminulý čas – Poznámka: Slovesa <i>apparire, scomparire</i>	257
	B: Vi presentiamo due donne italiane che vi parleranno di cucina – Al ristorante	261
	C: Sugo per pastasciutta e riso – Menu	269
19. A:	Racconta la guida dei turisti italiani	271
	G: 1. Pravidelné stupňování přídavných jmen – 2. Nepravidelné stupňování přídavných jmen – 3. Krácení vedlejších vět účelových: <i>per + infinitiv</i> – 4. Sloveso <i>proporre</i>	272
	B: Un viaggio in Italia	279
	C: In quale città vorreste vivere? – Alberghi-pubblicità	289
20. A:	Hanno detto...	291
	G: 1. Příslovce způsobu – 2. Pravidelné stupňování příslovcí – 3. Nepravidelné stupňování příslovcí – 4. Faktitivní sloveso <i>fare</i> – 5. Krácení vedlejších vět pomoci <i>senza + infinitiv</i> – 6. Sloveso <i>valere</i>	291
	B: Interviste: Sofia Loren – Natalia Ginzburg – Riccardo Muti	297
	C: Chi rappresenta meglio l'Italia all'estero? – Loren, Ginzburg, Muti – dati biografici	305
Revisione II	Vota la tua città – Acquisti-compere-shopping	307
21. A:	La mattina ... alle sette ... alle sette e dieci ... alle otto comincia la lezione di italiano	320
	G: 1. Kladný rozkazovací způsob (<i>tu, noi, voi</i>) – 2. Záporný rozkazovací způsob – 3. Sloveso <i>bere</i>	321
	B: Quando si aspettano gli ospiti	327
	C: Quando cucina lui – Il marito a pranzo – Il piatto più apprezzato tra gli italiani	334
22. A:	L'ingegner Neri chiama la sua segretaria Anna	336
	G: 1. Rozkazovací způsob (<i>Lei</i>) – 2. Krácení vedlejších vět časových: <i>prima di + infinitiv</i> – 3. Sloveso <i>morire</i>	337
	B: Una giornata nera	341
	C: Il male del secolo – lo stress	348
23. A:	Una volta si diceva che le donne riposano parlando...	350
	G: 1. Gerundium – 2. Sloveso <i>stare + gerundium</i>	351
	B: L'invenzione del secolo: la televisione – Condanniamo la televisione? – La	

	televisione: istruzioni per l'uso	354
	C: Programma della televisione	361
24. A:	Pagine dalla storia d'Italia	363
	G: 1. Minulý čas – il passato remoto sloves na <i>-are</i> a <i>-ire</i> – 2. Vztažná záměna	364
	B: Il Risorgimento italiano – La lotta dei carbonari	370
	C: Schema dell'ordinamento dello Stato Italiano – La fiducia verso le istituzioni	378
25. A:	Scoperte e invenzioni di italiani	380
	G: 1. Passato remoto sloves na <i>-ere</i> – 2. Passato remoto nepravidelných sloves – 3. Označení staletí – 4. Sloveso <i>cogliere</i> – 5. Sloveso <i>trarre</i>	381
	B: L'invenzione di Guglielmo Marconi – La nascita della pila atomica	388
	C: La nuova tecnologia nel terzo millennio – La donna ha oggi un alleato – il computer	395
26. A:	Il Requiem di Verdi a Verona	397
	G: 1. Předminulý čas – il trapassato remoto – 2. Gerundium minulé – 3. Krácení vět přičestím minulým	398
	B: In 500.000 ad ascoltare buona musica – La prima del "Nabucco"	402
	C: Muti porta Verdi e La Scala a Gerusalemme – Dopo il teatro	410
27. A:	Ci vediamo questo fine-settimana?	411
	G: Trpný rod	412
	B: La prima passeggiata a Firenze	415
	C: Programma di una gita a Praga	423
28. A:	Papà e mamma non amano le favole	424
	G: 1. Složený budoucí čas – 2. Tvary minulého infinitivu – 3. Krácení vedlejších vět časových: <i>dopo</i> + minulý infinitiv – 4. Vyjádření předčasnosti ve vedlejších větách podmětných a předmětných – 5. Krácení vedlejších vět pomocí <i>invece di</i> + infinitiv – Poznámka: <i>Stare per</i> + infinitiv	425
	B: La camicia dell'uomo contento	429
	C: A sbagliare le storie	436
29. A:	Non prendetevela con vostro figlio – La giornata-tipo di Piero Gross, vincitore della Coppa del mondo	438
	G: 1. Minulý podmiňovací způsob – 2. Zájmenná částice <i>la</i> – 3. Neosobní slovesné tvary – 4. Krácení vedlejších vět účinkových – 5. Krácení vedlejších vět důvodových: <i>per</i> + infinitiv minulý – 6. Sloveso <i>dolere</i>	439
	B: Mini-intervista con Pietro Mennea – Dino Meneghin	446
	C: Lo sport vale più di un pugno di pillole	454
30. A:	Rapina in una banca	455
	G: 1. Časová souslednost – 2. Vedlejší věty uvozené předložkou slovesné vazby nebo vazby přídavného jména věty hlavní – Poznámka: Množné číslo podstatných jmen (dvojí tvary)	456
	B: Un piano diabolico	460
	C: Un piano diabolico (dokončení)	467

Revisione III

Che cosa fa notizia – Tifoso morde un cane – L'orefice si mette a piangere – Scioperano i ferrovieri – Fiat produrrà 4 milioni d'auto – Inflazione, cresce l'allarme – Prima neve al Nord, bagni in Calabria – Code di 10 chilometri

per un ipermercato – Federico Fellini – Luciano Pavarotti – Omaggio a Strehler – Mistero a Pisa – Donna scippata finisce in ospedale – Turisti aggrediti in via Torino	468
La stampa in Italia – Stile giornalistico	477
31. A: In discoteca – A casa	478
G: 1. Konjunktiv přítomný a minulý – 2. Sousednost časů konjunktivů (věta hlavní v přítomném čase) – 3. Použití konjunktivů	479
B: Come sono i giovani tra i quattordici e i diciannove anni? – Come fare un sondaggio	488
C: Alcune opinioni sull'educazione dei figli – Preghiera di un bimbo di fine secolo – Schema del sistema scolastico italiano	495
32. A: L'emigrazione	496
G: 1. Konjunktiv imperfekta a trapassata – 2. Konjunktiv imperfekta a trapassata v hlavní větě – 3. Sousednost časů konjunktivů	497
B: Amara favola	501
C: Canzone dell'emigrato – Amara favola (dokončení)	506
33. A: Non esiste un filosofo o uno scrittore che...	508
G: Přehled užití konjunktivů ve vedlejších větách	508
B: La vita è bella nonostante... – Camicie pulite, fiumi sporchi – A parole...	516
C: Vale la pena?	523
34. A: Che cosa farei se fossi giovane?	524
G: 1. Podmínková souvětí – 2. Zpodstatnělý infinitiv	524
B: Di che nazionalità vorrei essere se non fossi italiano?	530
C: Alcune osservazioni del giornalista italiano Enzo Biagi sul carattere degli italiani – La giornata dell'italiano	536
35. A: Intervista con un noto presentatore della tivù	538
G: 1. Nepřímá řeč – 2. Ukazovací zájmena zastupující osobu	539
B: L'abito (non) fa il monaco	544
C: Nascere italiani è un privilegio	547
Přehled vedlejších vět	549
Nepravdivá slovesa	554
Italsko-český slovník	560
Klíč k překladovým cvičením	603
Rejstřík	612
Bibliografie	614